

Sygn. akt II Ca 528/12

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 29 listopada 2012 roku

Sąd Okręgowy w Legnicy II Wydział Cywilny Odwoławczy

w składzie następującym:

Przewodniczący:	SSO Elżbieta Hallada (spraw.)
Sędziowie:	SO Sylwia Kornatowicz SO Elżbieta Piotrowska
Protokolant:	st. sekr. sąd. Roksana Babiarczyk

po rozpoznaniu w dniu 29 listopada 2012 roku w Legnicy

na rozprawie

sprawy z powództwa J. W.

przeciwko stronie pozwanej Towarzystwu (...) S.A. w W.

o zapłatę

na skutek apelacji powódki

od wyroku Sądu Rejonowego w Głogowie

z dnia 23 kwietnia 2012 roku

sygn. akt I C 478/11

I. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że:

1. w punkcie II zasądza od strony pozwanej Towarzystwa (...) S.A. w W. na rzecz powódki J. W. dalszą kwotę 2500zł (dwa tysiące pięćset złotych)

z ustawowymi odsetkami od dnia 9 grudnia 2010r., a dalej idące powództwo oddala;

2. w punkcie III nakazuje stronie pozwanej uiścić na rzecz Skarbu Państwa (Kasa Sądu Rejonowego w Głogowie) kwotę 55,82zł tytułem zwrotu kosztów sądowych,

3. punkcie IV zasądza od strony pozwanej na rzecz powódki kwotę 708zł tytułem zwrotu kosztów procesu;

II. oddala dalej idącą apelację;

III. zasądza od strony pozwanej na rzecz powódki kwotę 78,50 zł tytułem zwrotu kosztów postępowania odwoławczego.

II Ca 528/12

II Cz 532/12

UZASADNIENIE

Sąd Rejonowy Głogowie wyrokiem z dnia 23 kwietnia 2012r. zasądził od strony pozwanej Towarzystwa (...) S.A. w W. na rzecz powódki J. W. kwotę 2500zł z odsetkami od dnia 9 grudnia 2010r., a dalej idące powództwo oddalił.

Na podstawie art. 201k.p.c. Sąd nie obciążył powódki kosztami procesu należnymi stronie pozwanej.

W oparciu o zgromadzony w sprawie materiał dowodowy, w szczególności dokumentację lekarską, opinie biegłych z zakresu ortopedii i neurologii Sąd ustalił, że wskutek wypadku jakiemu uległa powódka w dniu 29.10.2010r. doznała ona urazu kręgosłupa szyjnego, z czym wiązał się kilkudniowy pobyt w szpitalu, konieczność noszenia kołnierza ortopedycznego przez ponad 3 tygodnie oraz rehabilitacja. Powódka odczuwała i nadal odczuwa dolegliwości bólowe w obrębie kręgosłupa oraz bóle głowy, które utrzymują się do chwili obecnej.

Biorąc pod uwagę te okoliczności oraz ustalone na podstawie zeznań świadka D. W. i zeznań powódki uciążliwości życia codziennego i zawodowego spowodowane urazem, jak również okoliczność, że powódka nie doznała trwałego uszczerbku na zdrowiu, Sąd Rejonowy uznał, że odpowiednim zadośćuczynieniem za doznaną krzywdę jest kwota 7.500zł, a skoro strona pozwana dobrowolnie wypłaciła powódce z tego tytułu kwotę 5000zł, Sąd zasądził 2500zł wraz z odsetkami ustawowymi od dnia 9.12.2010r., ponieważ wówczas minęło 30 dni od daty wezwania do zapłaty. Dalej idące roszczenie Sąd uznał za wygórowane w świetle przepisów art. 445§1k.c. w związku z art. 444§1k.c.

Wyrok Sądu Rejonowego w części oddalającej powództwo zaskarżyła powódka J. W., która zarzuciła w apelacji naruszenie prawa materialnego, a mianowicie art.445 k.c. poprzez uznanie, że kwota łącznie 7500zł stanowić będzie adekwatne zadośćuczynienie pieniężne za doznaną przez powódkę krzywdę w sytuacji, gdy zważywszy na wagę indywidualnych okoliczności stanowiące o rozmiarze doznanej przez powódkę krzywdy w rozumieniu art. 445§1k.c. odpowiednie zadośćuczynienie stanowić będzie dla powódki kwota 13.000zł.

Wskazując na powyższy zarzut skarżąca wniosła o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez zasądzenie dalszej kwoty 5500zł tytułem zadośćuczynienia wraz z odsetkami od dnia 9.12.2010r. oraz zasądzenie od strony pozwanej na jej rzecz koszty postępowania apelacyjnego według norm przepisanych.

Strona pozwana Towarzystwo (...) S.A. w W. w odpowiedzi na apelację wniosła o jej oddalenie i zasądzenie od powódki kosztów postępowania odwoławczego, w tym kosztów zastępstwa prawnego według norm przepisanych.

Ponadto strona pozwana zaskarżyła zażaleniem orzeczenie zawarte w punkcie IV zaskarżonego wyroku i zarzuciła naruszenie przepisu art. 102 k.p.c. poprzez jego błędne zastosowanie i przyjęcie, że w przedmiotowej sprawie zachodzą przesłanki umożliwiające odstąpienie od obciążenia strony przegrywającej sprawę w 70% kosztami procesu.

Na podstawie art. 394§3k.p.c. strona pozwana wniosła o zamianę zaskarżonego postanowienia i zasądzenie od powódki na jej rzecz koszty procesu według norm przepisanych.

Powódka J. W. w odpowiedzi na zażalenie wniosła o jego oddalenie.

Sąd Okręgowy zważył, co następuje:

Apelacja jest uzasadniona w części. Ustalenia faktyczne poczynione przez Sąd Rejonowy są prawidłowe i z tego względu Sąd Okręgowy przyjmuje je za własne. Jednakże ocena zebranego w sprawie materiału dowodowego oraz wyciągnięte

z tej oceny wnioski, w tym ocena prawna żądania w całości nie koresponduje z okolicznościami stanu faktycznego, co powoduje uznanie apelacji za skuteczną.

Zgodzić należy się z apelującą, że prawidłowo ustalone przez Sąd Rejonowy okoliczności stanu faktycznego, a mianowicie zakres bólu, cierpienia, konieczność rehabilitacji i dolegliwości życia codziennego z tym związanego, nie znalazły odzwierciedlenia w wysokości zadośćuczynienia przyznanego w zaskarżonym wyroku. Poza tym rację ma skarżąca zarzucając, że niektóre okoliczności nie zostały w ogóle wzięte pod uwagę, a mianowicie, że został stwierdzony u powódki długotrwały uszczerbek neurologiczny w wysokości 7%, co oznacza, że dolegliwości bólowe, jakie w dalszym ciągu odczuwa powódka, pomimo upływu prawie 2 lat od zdarzenia, będą jeszcze się utrzymywały przez jakiś czas.

O ile rację ma Sąd Rejonowy wskazując, że nie było potrzeby poddawania się żadnym zabiegom chirurgicznym i na zwolnieniu lekarskim powódka przebywała miesiąc czasu po opuszczeniu szpitala, tak należy dostrzec, że noszenie kołnierza ortopedycznego przez ponad 3 tygodnie znacznie utrudniał jej ruchy głowy i całego ciała, ograniczał wykonywanie wszystkich czynności życiowych i uniemożliwiał dotychczasowe funkcjonowanie. Z pewnością uciążliwe i bolesne były zabiegi rehabilitacyjne, na które powódka uczyła się w sumie przez okres 2 miesięcy.

Ponadto w niedostatecznym stopniu, w ocenie Sądu Okręgowego, Sąd pierwszej instancji ocenił wpływ skutków wypadku na życie zawodowe, rodzinne i osobiste powódki. Jeżeli okolicznością bezsporną jest, że poza bólami głowy i kręgosłupa szyjnego, powódka stała się mniej aktywna zawodowo, bowiem nie może wykonywać w pełnym zakresie niektórych czynności, które wykonywała przed wypadkiem takie jak sprzątanie, gotowanie, robienie przetworów, ponadto stała się nerwowa i apatyczna, w mniejszym rozmiarze udziela się towarzystwu oraz zmniejszyła się jej aktywność w uprawianiu sportu, to ocena adekwatności kwoty 7500zł do występujących skutków urazu jest nieodpowiednia, a kwota zasądzona jest rażąco niska.

Nie sposób jest biorąc pod uwagę kompensacyjną rolę zadośćuczynienia oraz aktualnie występujące w społeczeństwie stosunki ekonomiczne uznać, że łączna kwota zadośćuczynienia odpowiadająca trzem średnim wynagrodzeniom netto w gospodarce jest adekwatna do tego rodzaju skutków urazu i dolegliwości życia codziennego, jaki doznała powódka.

Dla ekonomicznie odczuwalnej rekompensaty finansowej, w okolicznościach tej sprawy, kwota zadośćuczynienia powinna, w ocenie Sądu drugiej instancji, wynosić 10.000zł.

Mając na uwadze powyższe okoliczności Sąd Okręgowy na podstawie art. 386§1k.p.c. zmienił zaskarżony wyrok i zasądził od strony pozwanej na rzecz powódki dalszą kwotę 2500zł.

Apelacja dalej idąca na podstawie art. 385 k.p.c. została oddalona.

Konsekwencją zmiany orzeczenia w powyższym zakresie jest zmiana rozstrzygnięcia o kosztach postępowania. Uwzględniając brakujące koszty poniesione przez Skarb Państwa na sporządzenie opinii biegłych w wysokości 55,82zł i obciążając nimi stronę pozwaną, Sąd Okręgowy, stosownie do wyniku sprawy i na podstawie art. 98§1i3 k.p.c. i art. 100k.p.c., zasądził od strony pozwanej na rzecz powódki kwotę 708zł tytułem zwrotu kosztów procesu za pierwszą instancję.

Powódka bowiem wygrała proces w 63% % i poniosła koszty w wysokości 1917zł, wobec czego przysługuje jej zwrot w kwocie 1208zł. Z kolei strona pozwana, która poniosła koszty 1273zł (koszty zastępstwa prawnego 1217zł i koszty sądowe orzeczone w punkcie III zaskarżonego wyroku) powinna otrzymać ich zwrot w wysokości 37%. Po wzajemnym zbilansowaniu tych kosztów (art. 100k.p.c.) strona pozwana powinna zwrócić powódce kwotę 708zł.

Stosując tę samą zasadę przy orzekaniu o kosztach za drugą instancję, strona pozwana powinna zwrócić powódce kwotę 78,50zł, bowiem powódka wygrała apelację w 46%, a poniesione przez nią koszty w tym postępowaniu to kwota 875zł(275 opłata i 600zł koszty zastępstwa). Strona pozwana, która wygrała apelację w 54% powinna otrzymać zwrot kosztów w kwocie 324zł, wobec czego wzajemne zbilansowanie kosztów w postępowaniu odwoławczym skutkowało orzeczeniem zawartym w punkcie III sentencji wyroku.

W związku z powyższym zażalenie strony pozwanej na orzeczenie o kosztach zawarte w punkcie IV zaskarżonego wyroku zostało na podstawie art. 385k.p.c. w związku z art. 397§2 k.p.c. oddalone.